



Regulamin ogólnopolskiego projektu szkoleń nr:
WND-POKL.02.01.01-00-628/09

pt.: *JĘZYKI OBCE – szansą dla MŚP na Jednolitym Rynku Europejskim*
dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego
w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

1 Postanowienia ogólne

- 1.1 Niniejszy dokument określa zasady, zakres i warunki uczestnictwa w Projekcie *JĘZYKI OBCE – szansą dla MŚP na Jednolitym Rynku Europejskim*, realizowanym w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego przez Europejski Fundusz Społeczny.

2 Definicje

- 2.1 Projekt – projekt szkoleniowy pt. *JĘZYKI OBCE – szansą dla MŚP na Jednolitym Rynku Europejskim* dofinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, priorytet II – Rozwój zasobów ludzkich i potencjału adaptacyjnego przedsiębiorstw oraz poprawa stanu zdrowia osób pracujących, Działanie 2.1 – Rozwój kadr nowoczesnej gospodarki, poddziałanie 2.1.1 – Rozwój kapitału ludzkiego w przedsiębiorstwach.
- 2.2 Beneficjent Pomocy – podmiot prowadzący działalność gospodarczą, bez względu na formę organizacyjno – prawną oraz sposób finansowania, który otrzymał pomoc publiczną, tj. przedsiębiorstwo oddelegowujące uczestnika na szkolenie.
- 2.3 Uczestnik szkoleń – pracownik oddelegowany na szkolenie przez Beneficjenta Pomocy.
- 2.4 Organizator – Mission A. Litwic, P. Rudek Spółka Jawna.

3 Terytorialny i czasowy zakres Projektu

- 3.1 Projekt realizowany jest w okresie od października 2010 do września 2011 na terenie 5 województw: małopolskiego, mazowieckiego, podkarpackiego, śląskiego i świętokrzyskiego. Projekt przeznaczony jest dla pracowników mikro, małych i średnich przedsiębiorstw zarejestrowanych lub posiadających struktury organizacyjne na terenie co najmniej jednego ze wskazanych województw.

4 Cel Projektu

- 4.1 Celem projektu jest podniesienie adaptacyjności 200 przedsiębiorstw poprzez polepszenie umiejętności językowych 500 pracowników w okresie 24 miesięcy.

5 Zakres usług oferowanych w Projekcie

- 5.1 Projekt przewiduje przeprowadzenie stacjonarnych oraz intensywnych ogólnych kursów językowych.
- 5.2 Szkolenia stacjonarne będą zorganizowane w dwóch edycjach: I – w 2010 roku, II – w 2011 roku. W każdym z 5 województw zostaną utworzone 4 grupy szkoleniowe w każdej edycji szkoleń. W każdej edycji szkoleń stacjonarnych zostanie utworzonych łącznie 20 grup szkoleniowych, z których każda będzie liczyła średnio po 10 uczestników. Każdy kurs będzie trwał 120 jednostek lekcyjnych zajęć – 45 minutowych. Zajęcia będą się odbywać średnio 2x w tygodniu po 2h w okresie: dla I edycji – styczeń 2010 do lipiec 2010, dla II edycji: grudzień 2010 do czerwiec 2011 r. Kursy przygotowują uczestników do podjęcia międzynarodowego egzaminu TOEIC lub egzaminu równoważnego, którego koszt jest współfinansowany z EFS w ramach projektu.
- 5.3 Szkolenia intensywne będą zorganizowane w dwóch edycjach: I – w 2010 roku, II – w 2011 roku. W każdej edycji szkoleń zostanie utworzonych 5 grup szkoleniowych; łącznie w okresie realizacji projektu zostanie utworzonych 10 grup szkoleniowych, z których każda będzie liczyła średnio 10 uczestników. Każdy kurs będzie trwał 40 jednostek lekcyjnych zajęć – 45 minutowych. Zajęcia będą się odbywać w trybie intensywnym, także w formie wyjazdowej. Kursy będą prowadzone z naciskiem na rozwój umiejętności komunikacyjnych. Szkolenia będą poprzedzone i zakończone testami wiedzy i umiejętności językowych i poświadczane zaświadczeniami.
- 5.4 Na podstawie umów szkoleniowych będzie udzielana przedsiębiorstwom pomoc publiczna na szkolenia.
- 5.5 Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych szkoleń dostępne są na stronie internetowej DOFINANSOWANEdlaFIRM.pl oraz www.mission.eu lub przesyłane na życzenie elektronicznie, po zgłoszeniu zapytania na adres: efs@mission.eu

6 Rekrutacja i kryteria dodatkowe

- 6.1 W projekcie mogą wziąć udział pracownicy mikro, małych i średnich przedsiębiorstw z następujących województw: małopolskiego, mazowieckiego, podkarpackiego, śląskiego, świętokrzyskiego.
- 6.1.1 Warunek terytorialny zostanie spełniony, jeśli przedsiębiorstwo posiadać będzie siedzibę lub strukturę organizacyjną (jednostkę, oddział, filię, inne) na terenie co najmniej jednego ze wskazanych województw.
- 6.2 Beneficjentami Pomocy mogą być wyłącznie przedsiębiorcy mający siedzibę w Polsce i ich pracownicy z wyłączeniem przedsiębiorstw, które pozostają pod zarządem komisarycznym bądź znajdują się w toku likwidacji, postępowania upadłościowego, postępowania naprawczego.
- 6.3 Beneficjentem Pomocy nie może być:
- 6.3.1 podmiot, który został skazany prawomocnym wyrokiem za przestępstwo składania fałszywych zeznań, przekupstwa, przeciwko mieniu, wiarygodności dokumentów, obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi, obrotowi gospodarczemu, systemowi bankowemu, karno-skarbowe albo inne związane z wykonywaniem działalności gospodarczej lub popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych,



- 6.3.2 podmiot, niebędący osobą fizyczną, w którym osoba będąca członkiem jego organów zarządczych bądź wspólnikiem została skazana za przestępstwa, o których mowa w punkcie 6.3.1,
- 6.3.3 podmiot, który:
- 6.3.3.1 posiada zaległości z tytułu należności publicznoprawnych lub
- 6.3.3.2 pozostaje pod zarządem komisarycznym bądź znajduje się w toku likwidacji, postępowania upadłościowego, lub
- 6.3.3.3 w okresie 3 lat przed złożeniem wniosku o udzielenie wsparcia lub pożyczki naruszył w sposób istotny umowę zawartą z PARP lub
- 6.3.3.4 w istotny sposób naruszył postanowienia umowy dotyczącej gospodarowania przez ten podmiot środkami publicznymi – przez okres 3 lat od dnia naruszenia,
- 6.3.3.5 wykorzystał środki dotacji rozwojowej niezgodnie z przeznaczeniem powodując niezrealizowanie pełnego zakresu rzeczowego projektu – przez okres kiedy decyzja określająca kwotę przypadającą do zwrotu i termin, stała się ostateczna, do 3 lat od dnia dokonania zwrotu środków,
- 6.3.4 przedsiębiorca zajmujący się przetwarzaniem i wprowadzeniem do obrotu produktów rolnych określonych w art. 2 pkt. 22 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008, jeżeli:
- 6.3.4.1 wartość pomocy byłaby ustalana na podstawie ceny lub ilości takich produktów nabytych od producentów surowców lub wprowadzonych na rynek przez przedsiębiorców objętych pomocą lub
- 6.3.4.2 przyznanie pomocy zależałoby od przekazania jej w części lub w całości producentom surowców,
- 6.3.5 podmiot, na którym ciąży obowiązek zwrotu pomocy wynikający z wcześniejszym decyzji Komisji Europejskiej, uznającej pomoc za niezgodną z prawem i wspólnym rynkiem,
- 6.3.6 mikroprzedsiębiorcą oraz małym i średnim przedsiębiorcą, który spełnia warunki określone w art. 1 ust. 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008,
- 6.3.7 przedsiębiorcą innym niż mikroprzedsiębiorca, mały lub średni przedsiębiorca, który spełnia kryteria przedsiębiorcy w trudnej sytuacji ekonomicznej w rozumieniu pkt. 9-11 Wytucznych wspólnotowych dotyczących pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji zagrożonych przedsiębiorstw¹.
- 6.4 Uczestnikami szkoleń mogą być wyłącznie pracownicy wydelegowani przez swoich pracodawców na szkolenia oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. Na podstawie art. 5 załącznika 1 Rozporządzenia Komisji Europejskiej nr 800/2008 za pracowników uznawane będą osoby:
- pracownicy w rozumieniu art. 2 ustawy Kodeksu pracyⁱⁱ,
 - osoby pracujące dla przedsiębiorstwa, podlegające mu i uważane za pracowników na mocy prawa krajowego, tj. na podstawie art. 8 ust. 2a ustawy o systemie ubezpieczeń społecznychⁱⁱⁱ,
 - właściciele-kierownicy oraz
 - partnerzy (wspólnicy) prowadzący regularną działalność w przedsiębiorstwie i czerpiący z niego korzyści finansowe, o ile można ich zaliczyć do przedsiębiorców.
- 6.5 Kwalifikowalność uczestnika projektu musi być spełniona na dzień podpisywania umowy szkoleniowej.
- 6.6 Uczestnikami szkoleń nie mogą być pracownicy Organizatora oraz pracownicy podwykonawców świadczących usługi merytoryczne w ramach Projektu.
- 6.7 Uczestnik projektu może wziąć udział tylko w jednym typie szkoleń (stacjonarnych lub intensywnych) i tylko w 1 edycji.
- 6.8 Rekrutacja prowadzona będzie w biurze projektu w Krakowie przy ul. Armii Krajowej 95. Podstawą przyjęcia zgłoszenia na kurs jest dostarczenie do biura projektu kompletu wypełnionych i podpisanych dokumentów:
- formularza zgłoszeniowego
 - deklaracji uczestnika,
 - oświadczenia o zgodzie na przetwarzanie danych osobowych,
- Dokumenty do pobrania znajdują się na stronie internetowej projektu: DOFINANSOWANEDlaFIRM.pl
- Formularz zgłoszeniowy musi być podpisany przez osoby upoważnione do reprezentowania podmiotu zgłaszającego – w celu weryfikacji, na etapie rekrutacji, wymagane jest złożenie lub przedstawienie do wglądu aktualnego (nie starszego niż 3 miesiące) wypisu z właściwego rejestru (np. KRS lub zaświadczenie o wpisie do rejestru ewidencji działalności gospodarczej). W przypadku, gdy osoba podpisująca formularz zgłoszeniowy jest inna niż wskazana w dokumentach rejestrowych – wymagane jest złożenie odpowiedniego pełnomocnictwa.
- 6.9 Rekrutacja do udziału w kursach stacjonarnych prowadzona będzie dwukrotnie:
- w dniach 09.11.2009 – 30.12.2009 będą przyjmowane zgłoszenia do udziału w kursach stacjonarnych, które zorganizowane będą w okresie od stycznia do lipca 2010 r. (I edycja);
 - w dniach 01.09.2010 – 30.11.2010 będą przyjmowane zgłoszenia do udziału w kursach stacjonarnych, które zorganizowane będą w okresie od grudnia 2010 do czerwca 2011 r. (II edycja).
- 6.10 Rekrutacja do udziału w kursach intensywnych prowadzona będzie dwukrotnie:
- w dniach 04.01.2010-31.03.2010 będą przyjmowane zgłoszenia do udziału w kursach intensywnych, które zorganizowane będą w okresie od maja do lipca 2010 r. (I edycja)
 - w dniach 03.01.2011-15.03.2011 będą przyjmowane zgłoszenia do udziału w kursach intensywnych, które zorganizowane będą w okresie od marca do czerwca 2011 r. (II edycja).

¹ Dz. Urz. UE C 244 z 01.10.2004, str. 2.



6.11 Do udziału w projekcie zostaną zakwalifikowane przedsiębiorstwa według najwyższej liczby punktów, które będą przyznawane w oparciu o następujące kryteria rekrutacji:

6.11.1 Kryterium eksportu

Ocenie podlegać będzie wielkość przychodów ze sprzedaży za granicę za ostatni zamknięty okres obrachunkowy. Liczba punktów zależna jest od wielkości sprzedaży za granicę i wynosi:

- 10 punktów – przy sprzedaży powyżej 20 procent
- 8 punktów – przy sprzedaży w przedziale od 10 do 20 procent
- 6 punktów – przy występującej sprzedaży za granicę mniejszej niż 10 proc.

Spełnienie kryterium badane będzie na podstawie oświadczenia przedsiębiorstwa.

6.11.2 Kryterium reprezentacji zagranicznej

Badana będzie aktywność przedsiębiorstwa w targach i misjach zagranicznych lub równorzędnych w latach 2007-2009. Liczba punktów zależna jest od ilości udziału w targach lub misjach zagranicznych i wynosi:

- 5 punktów – przy co najmniej 3-krotnej reprezentacji
- 3 punkty – przy co najmniej 1-krotnej reprezentacji

Spełnienie kryterium badane będzie na podstawie oświadczenia przedsiębiorstwa, dla przyznania punktów wymagane jest podanie miejsc i terminów udziału przedsiębiorstwa w targach i misjach zagranicznych lub równorzędnych w latach 2007-2009.

6.11.3 Kryterium rynku

Badane będą plany przedsiębiorstwa dotyczące wejścia na nowe rynki zagraniczne w okresie do 1 roku od momentu rekrutacji^{iv}. Punktowane będzie planowane wejście na co najmniej 1 nowy rynek zagraniczny, a liczba punktów wynosi:

- 3 punkty – po przedstawieniu wyciągu ze strategii przedsiębiorstwa
- 1 punkt – w przypadku złożenia oświadczenia.

6.11.4 Pracownicy którzy nie zakwalifikują się do projektu zostaną umieszczeni na liście rezerwowej i będą mogli wziąć udział w kursach w przypadku zwolnienia się miejsc. Kwalifikacja z listy rezerwowej odbędzie się w pierwszej kolejności według poziomu zaawansowania –możliwość udziału w projekcie będzie miała osoba z tego samego poziomu zaawansowania z najwyższą liczbą punktów wg kryteriów rekrutacji.

6.12 Założenia organizacyjne:

- a) Liczba wszystkich miejsc szkoleniowych w projekcie wynosi 500, w tym:
 - 400 na kursach stacjonarnych (200 w każdej edycji)
 - 100 na kursach intensywnych (50 w każdej edycji)
- b) Liczba wszystkich miejsc szkoleniowych w całym projekcie wynosi: 500, w tym:
 - 400 dla pracowników mikro i małych przedsiębiorstw
 - 100 dla pracowników średnich firm
 - 20% dla przedsiębiorstw z każdego ze wskazanych województw
- c) Maksymalnie 15% uczestników pochodzić będzie z jednego przedsiębiorstwa
- d) Grupy szkoleniowe zostaną utworzone w podziale na:
 - typ szkoleń (stacjonarne, intensywne)
 - rodzaj języka obcego według preferencji pracodawcy – grupy będą tworzone według liczby zgłoszeń w zależności od rodzaju języka obcego
 - poziomy zaawansowania znajomości języka obcego przez uczestników – grupy będą tworzone według poziomu zaawansowania większej liczby kandydatów

Tab. 1. Założenia organizacyjne w zakresie kwalifikacji do projektu i tworzenia grup szkoleniowych.

| rodzaj szkolenia | szkolenia stacjonarne | | | szkolenia intensywne | | | suma w Projekcie |
|--|-----------------------|-----------|-------|----------------------|-----------|-------|------------------|
| | I edycja | II edycja | razem | I edycja | II edycja | razem | |
| edycja szkolenia | | | | | | | |
| liczba grup szkoleniowych | 20 | 20 | 40 | 5 | 5 | 10 | 50 |
| liczba miejsc szkoleniowych, w tym: | 200 | 200 | 400 | 50 | 50 | 100 | 500 |
| liczba miejsc szkoleniowych na 1 województwo | 40 | 40 | 80 | 10 | 10 | 20 | 100 |
| liczba miejsc szkoleniowych dla mikro i małych przedsiębiorstw | 160 | 160 | 320 | 40 | 40 | 80 | 400 |
| liczba miejsc szkoleniowych dla średnich przedsiębiorstw | 40 | 40 | 80 | 10 | 10 | 20 | 100 |
| maksymalna liczba uczestników z 1 przedsiębiorstwa (15%) | 75 | | | | | | |



- 6.13 W przypadku, gdy na podstawie kryteriów rekrutacji, przedsiębiorstwa uzyskają taką samą liczbę punktów, o zakwalifikowaniu do udziału w Projekcie następujące zdecydują kryteria pierwszeństwa:
- 6.13.1 Kryterium wielkości firmy – zakwalifikowana zostanie mniejsza firma przed większą, następnie
- 6.13.2 Kryterium liczby punktów – zakwalifikowana zostanie firma, która zdobyła większą liczbę punktów według kolejnych kryteriów rekrutacji, w pierwszej kolejności zostaną przyjęte przedsiębiorstwa które zdobyły większą liczbę punktów w kryterium eksportu, następnie – w kryterium reprezentacji zagranicznej, następnie – w kryterium rynku, następnie
- 6.13.3 Kryterium kolejności zgłoszeń – kwalifikacja według daty wpływu kompletnego zgłoszenia do Organizatora.
- 6.14 W przypadku wolnych miejsc, do projektu zostaną zakwalifikowane przedsiębiorstwa, które nie otrzymały punktów na podstawie kryteriów rekrutacji. W takim przypadku zastosowanie będą miały kryteria pierwszeństwa.
- 6.15 Udział w kursach możliwy jest tylko po podpisaniu umowy szkoleniowej, wymaganych oświadczeń (w tym dotyczących wielkości przedsiębiorstwa oraz przetwarzania danych osobowych) i wniesieniu wkładu prywatnego przez beneficjenta pomocy.

7 Wysokość opłat

- 7.1 Z tytułu uczestnictwa w szkoleniu przedsiębiorcy są zobowiązani do wniesienia opłat stanowiących wkład prywatny beneficjentów pomocy w następującej wysokości za każdą osobę skierowaną do udziału w projekcie:

| Typ szkolenia | Koszt szkolenia | Wymagany wkład prywatny na 1 uczestnika Projektu (w PLN) | |
|---------------|-----------------|--|--------------------------|
| | | Mikro i małe przedsiębiorstwa | Średnie Przedsiębiorstwa |
| stacjonarne | 1 940,00 | 388,00 | 582,00 |
| intensywne | 2150,00 | 430,00 | 645,00 |

8 Zobowiązania stron

- 8.1 Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego oraz budżetu państwa (dalej – EFS). Z EFS pokrywane jest 80% wydatków objętych regulami pomocy publicznej w przypadku Mikro i Małych przedsiębiorstw; 70% w przypadku średnich przedsiębiorstw. Pozostałe odpowiednio: 20% i 30% kosztów szkolenia ponosi beneficjent pomocy. Wysokość opłat za udział w Projekcie podane będą w umowie szkoleniowej. Opłata musi być wniesiona z rachunku bieżącego przedsiębiorstwa na konto projektu numer : Bank **BPH S.A o/Kraków 36 1060 0076 0000 3300 0063 6522** w terminie 10 dni od dnia podpisania umowy szkoleniowej.
- 8.2 Koszty szkolenia obejmują: przeprowadzenie kursów szkoleniowych, materiały szkoleniowe; egzamin TOEIC lub równoważny (dla uczestników szkoleń stacjonarnych) oraz wyżywienie i zakwaterowanie (w przypadku szkoleń intensywnych wyjazdowych).
- 8.3 Warunkiem zaliczenia kursu jest 80% frekwencja uczestnika oraz - w przypadku kursów stacjonarnych – przystąpienie do obowiązkowego egzaminu TOEIC kończącego szkolenie (lub innego równoważnego).
- 8.4 Zgodnie z wymogami Projektu wszyscy beneficjenci pomocy podlegają procesowi monitoringu i kontroli, mającemu na celu ocenę skuteczności działań podjętych w ramach Projektu oraz prawidłowości udzielenia pomocy publicznej na szkolenia. W celu przeprowadzenia procesu monitoringu, oceny i kontroli beneficjenci pomocy (przedsiębiorstwa oraz pracownicy) zobowiązani są do udzielenia informacji Organizatorowi oraz upoważnionym instytucjom na temat uczestnictwa przez nich w Projekcie.

9 Pozostałe uregulowania

- 9.1 Pomoc publiczna na szkolenia jest udzielana na podstawie Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 20 czerwca 2008 r. w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. nr 111, poz. 710 z późn. zm.)
- 9.2 W przypadku gdy pomiędzy treścią niniejszego Regulaminu, a warunkami umowy o dofinansowanie realizacji projektu numer UDA-POKL.02.01.01-00-628/09 wystąpi jakakolwiek sprzeczność lub rozbieżność, pierwszeństwo będą miały postanowienia umowy o dofinansowanie realizacji projektu.
- 9.3 Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszego Regulaminu, w przypadku zmiany przepisów prawa, zmiany postanowień umowy o dofinansowanie lub innych dokumentów w postaci wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Pośredniczących właściwych dla realizacji niniejszego Projektu.

Kraków, 2009-11-02



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



ⁱ Zgodnie z § 11 Rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 20 czerwca 2008 r. w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. 111, poz. 710 z późn. zm.)

ⁱⁱ Dz. U. 1998 nr 21 poz. 94 z późn. zm.

ⁱⁱⁱ Dz. U. z 2007 r. nr 11, poz. 74 z późn. zm.

^{iv} Moment Rekrutacji – moment wpływu dokumentów rekrutacyjnych do biura projektu.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

BIURO PROJEKTU: ul. Armii Krajowej 95, 30-150 Kraków
tel./faks 012 622 72 65 w.18, e-mail: efs@mission.eu

www.mission.eu